



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Leutwil und die Region

01/2025



minOptiker

Brillen - Kontaktlinsen - Optometrie

**Hauptstrasse 28
5734 Reinach**

062 771 18 16 hoi@minoptiker.ch



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch

**Mit Alpsteg Fenster AG
haben Sie den Durchblick !**



 **Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50

info@alpsteg.ch

www.alpsteg.ch



Gemeindeverwaltung Leutwil

Dorfstrasse 12, 5725 Leutwil

Telefon: 062 777 15 59

E-Mail: gemeindeverwaltung@leutwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	07.30 – 12.00	14.00 – 18.00
Dienstag	geschlossen	geschlossen
Mittwoch	09.00 – 12.00	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 12.00	geschlossen
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schalteröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). **Redaktoren:** Thomas Moor (tmo.), Daniel Hinnen (dah). **Reporter:** Nina Kegel (nik), Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2024: 23 269

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

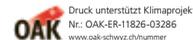
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region



Druck unterstützt Klimaprojekt
Nr.: OAK-ER-11826-03286
www.oak-schweiz.ch/nummer

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

6. und 20. Februar

Häckseldienst

25. April

Gemeindeversammlungen

11. Juni

28. November

Feiertage

Karfreitag: 18. April

Ostermontag: 21. April

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
5. Februar**

Redaktionsschluss

Freitag, 31. Januar, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:



**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung
mit Mehrwert**

**Die besten Jobs
der Region auf einen Blick:
jobs.dorfheftli.ch**

Forstbetrieb Gontenschwil-Leutwil-Zetwil**Abteilung Finanzen 5732 Zetwil**

E-Mail finanzen@zetwil.ch
 Telefon 062 767 20 21
 Natel Förster 079 332 77 08

Holzbestellung 2025

Wir bitten Sie, bei Bedarf die untere Hälfte dieses Blattes auszufüllen und dieses bis am

31. Januar 2025

der Abteilung Finanzen, 5732 Zetwil (finanzen@zetwil.ch) zuzustellen.

Ab Waldweg bieten wir Brennholz wie folgt an:

Laubholz	1 m Spälten	CHF 100.00 bis 105.00/Ster
Nadelholz	1 m Spälten	CHF 95.00/Ster

Preise exkl. Mehrwertsteuer

Bei Bestellungen ab 8 Ster ist auch Rundholz in Längen von 4 - 6 m erhältlich. Die **Preisreduktion** pro Ster beträgt CHF 35.00.

Freundliche Grüsse
 Forstbetrieb und Abteilung Finanzen

-----bitte hier abtrennen-----

Bestellung

Der/die Unterzeichnete bestellt zur Zuteilung im **Frühjahr 2025**

..... Ster Laubholz	gewünschte Länge: (bitte mit X bezeichnen)
	<input type="checkbox"/> 1 m <input type="checkbox"/> 4 m - 6 m
..... Ster Nadelholz	<input type="checkbox"/> 1 m <input type="checkbox"/> 4 m - 6 m

Bemerkungen:

.....

Adresse:

.....

Unterschrift:

.....



**Liebe Leutwilerinnen,
 liebe Leutwiler**

Jedes Jahr feiern die Menschen den üblichen Jahreswechsel. Ein Altes geht, ein Neues kommt. Auch wenn sich nicht alle Wünsche und Pläne des Alten erfüllt haben, es hat einem neuen Jahr Platz zu machen. Was aber, wenn ...

Im Himmel versammelten sich zum Jahresende pünktlich alle Beteiligten zum Jahreswechsel, jeder nach Rangordnung platziert. In der ersten Reihe setzte sich das alte Jahr auf den bereitgestellten Ruhesessel. Gleich daneben stand ein zweiter Sitz – noch leer. Jener war für das zu begrüssende neue Jahr gedacht. Die Anwesenden wurden langsam unruhig, ob dem Fernbleiben. Der heilige Petrus veranlasste sogleich eine Suche. Endlich konnte das eingeschüchterte neue Jahr in einem Winkel der Himmelspforte gefunden werden. Auf den Vorwurf, dass es mit seinem Verhalten den ganzen Weltenlauf durcheinanderbringen würde, erklärte das neue Jahr: «Ich hatte Angst! Während dreihundertfünfundsechzig Tagen muss

Aus dem Gemeinderat

ich allein die Verantwortung für die ganze Welt tragen. Wenn ich nun einen Fehler mache, etwas übersehe oder vergesse?» Petrus antwortete darauf mit ruhigen Worten: «Fehler können immer geschehen und bleiben nicht folgenlos. Aber ich bin überzeugt, dass gerade du am besten dazu geeignet bist. Du bist frisch an Kräften, gänzlich unverbraucht und noch voller Hoffnung. Es kommt nicht darauf an, immer gleich die beste Lösung zu finden. Viel wichtiger ist es, dass du alles aus Liebe zu den Mitmenschen tust und mit der guten Absicht, nicht leichtfertig mit deiner Zeit umzugehen. Und eines soll dir Mut machen: Auch wenn du nicht fertig wirst mit deiner Arbeit, es kommt nach dir wieder ein neues Jahr. Alles braucht seine Zeit!»

Das neue Jahr blickte in die Runde, wo sich in jedem Blick Erwartung und Ermutigung spiegelte.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, zwar etwas verspätet, ein gutes, gesundes und hoffnungsvolles 2025.

Brigitta Baumann
 Gemeinderätin

Immer «einen Schritt» voraus!**FUSSREFLEXZONEN-
 MASSAGE**

Behandlung Fr. 100.-

Verbessern Sie Ihre Schlafqualität, lösen Sie Verspannungen, bekämpfen Sie Kopfschmerzen oder Migräne, Menstruationsbeschwerden, Antriebs- und Kraftlosigkeit.

**10ER-ABO
 FUSSPFLEGE**

Jede 10. Behandlung gratis



FUSSPFLEGE PRAXIS SEETAL

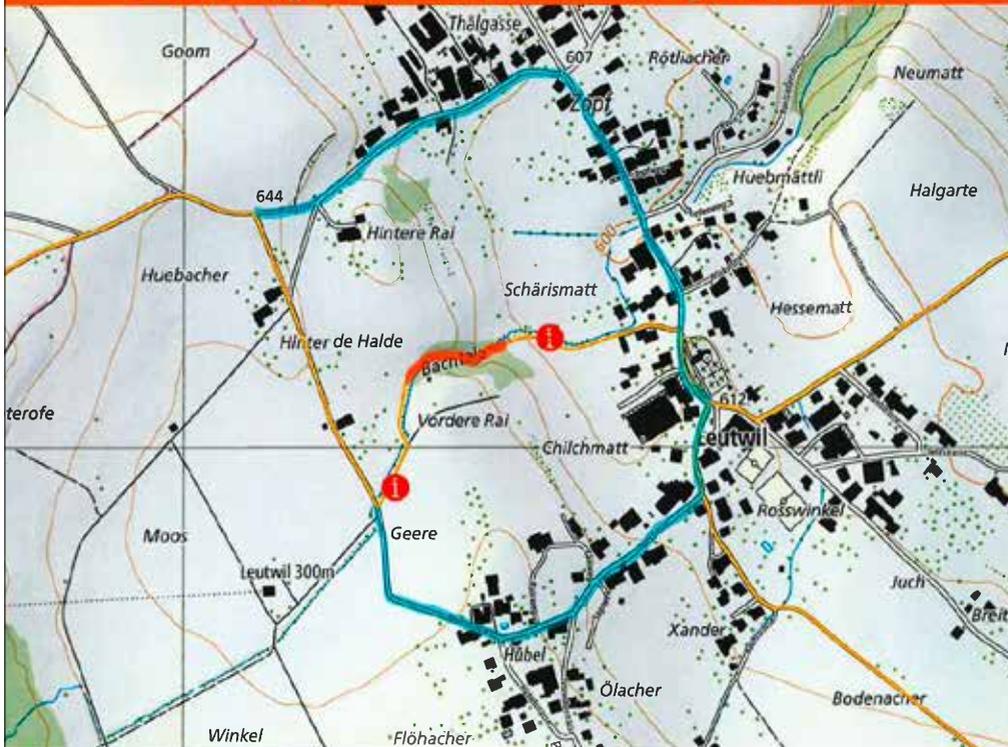
WWW.FUSSPFLEGE-SEETAL.CH • 062 775 25 15

Kathrin Gloor
 Unterdorfstrasse 3
 5703 Seon



Wanderweg nicht durchgängig sicher

Benützung Brücke Bachtale auf eigene Gefahr!



-  Informationsschild
-  Wanderweg
-  Herausfordernder Abschnitt
-  Umleitung



Dauer: 01.01.2025-31.12.2025

Grund: Betreten der Brücke Bachtale zur Überquerung Mühlebach auf eigene Gefahr. Trittsicherheit und gutes Schuhwerk sind verlangt. Die Instandsetzung ist im Verlauf des Jahres 2025 geplant.

Kontakt:
Bauamt Leutwil
Philipp Urech
079 825 30 17



Leutwil im Advent: Der Tannenbaum erstrahlte im Glanz der Lichter

Pünktlich zu Beginn der Adventszeit erstrahlte der festlich geschmückte Tannenbaum auf dem Dorfplatz im Herzen der Gemeinde Leutwil. Auch dieses Jahr läutete er die besinnliche Jahreszeit ein. Der majestätische Baum verbreitete mit seinen Lichtern eine wundervolle Weihnachtsstimmung. Der Blickfang begeisterte Gross und Klein!



Der Gemeinderat spricht ein herzliches Dankeschön aus. Ohne die tatkräftige Unterstützung der freiwilligen Helferinnen und Helfer (Jenny Gloor, Robin Gloor, Beni Gloor, Beat Merz, Beat Huber, Jan Merz, Lukas Baumann, Daniel Baumann, Marc Müller, Franz Vogt und Brigitta Baumann) wäre dieses schöne Zeichen der Weihnachtszeit nicht möglich gewesen.



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Angepasste Schalter- und Telefonerreichbarkeit Gemeindeverwaltung Leutwil ab 1. Februar 2025

Die Gemeindeverwaltung Leutwil ist ab dem 1. Februar 2025 am Schalter und am Telefon zu erreichen.

Die **Schalteröffnungszeiten** der Gemeindeverwaltung sind:

Montag	08.00 – 11.45	13.30 – 17.00
Dienstag	geschlossen	geschlossen
Mittwoch	geschlossen	13.30 – 17.00
Donnerstag	geschlossen	geschlossen
Freitag	08.00 – 11.45	geschlossen

Telefonisch kann die Gemeindeverwaltung erreicht werden:

Montag	08.00 – 11.45	13.30 – 17.00
Dienstag	10.00 – 11.45	13.30 – 15.00
Mittwoch	07.00 – 11.45	13.30 – 17.00
Donnerstag	10.00 – 11.45	geschlossen
Freitag	07.00 – 11.45	geschlossen

Haben Sie ein Anliegen, dass Sie nur ausserhalb dieser Zeiten abwickeln können, melden Sie sich bitte per E-Mail an gemeindeverwaltung@leutwil.ch oder rufen Sie an unter 062 777 15 59 und vereinbaren Sie direkt mit der zuständigen Person einen Termin.

Bei **Todesfällen** hilft Ihnen eine Vertreterin der Gemeindeverwaltung weiter. Sie erreichen sie jederzeit unter der Notfallnummer 077 513 67 87. Kann Ihr Anruf nicht sofort entgegengenommen werden, ruft sie Sie nach kurzer Zeit zurück.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung bitten um Kenntnisnahme.

Sirenentest 2025

Am Mittwochnachmittag, 5. Februar 2025, findet von 13.30 bis 14.00 Uhr in der ganzen Schweiz – also auch in der Gemeinde Leutwil – die jährliche Kontrolle der Alarmsirenen statt. Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionstüchtigkeit der stationären und mobilen Sirenen getestet, mit denen die Bevölkerung bei Katastrophen- und Notlagen oder im Falle eines bewaffneten Konflikts alarmiert werden. Ausgelöst wird das Zeichen «Allgemeiner Alarm»: Ein regelmässiger auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer.

Wenn das Zeichen «Allgemeiner Alarm» jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Seite 680 und 681 im Teletext sowie im Internet unter <http://www.sirenentest.ch>

Der Sirenentest dient neben der technischen Funktionskontrolle der Sireneninfrastruktur auch der Information und Sensibilisierung der Bevölkerung bezüglich Verhalten bei einem Sirenenalarm.

Weitere wichtige Informationen

Informieren Sie sich auch über ALERTSWISS und laden Sie die App auf Ihr Smartphone: www.alert.swiss.

Notfalltreffpunkte (NTP)

In jeder Aargauer Gemeinde sind Notfalltreffpunkte vorhanden, an denen Sie z. B. bei einem länger andauernden Ausfall von Strom und Telefonie, aber auch Evakuierungen, Unterstützung erhalten können. Unter www.notfalltreffpunkt.ch können Sie sich über die Lage der Notfalltreffpunkte informieren.

Veranstaltungskalender Gemeindehomepage: Erfassen Sie Ihre Veranstaltung

An der Gemeindeversammlung vom 29. November 2024 wurden Sie darüber informiert, dass Sie auf der Homepage Ihre Veranstaltung erfassen können. Nachfolgend finden Sie eine kurze Anleitung zur Veranstaltungserfassung. Sollten Sie noch Fragen haben, gibt Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne Auskunft.



Wie erfassen Sie eine Veranstaltung?

– Wählen Sie die Rubrik Veranstaltungen auf der Gemeindehomepage

- Klicken Sie auf die Funktion «Veranstaltung erfassen»
- Loggen Sie sich mit Ihren Benutzerdaten ein oder registrieren Sie sich neu
- Füllen Sie die vorgegebenen Felder des Veranstaltungsformulars aus
- Klicken Sie auf den Button «Veranstaltung eintragen»
- Die Gemeindeverwaltung prüft nun den neuen Veranstaltungseintrag und schaltet ihn für die Homepage frei

Elektronische Kommunikation der Gemeindeverwaltung zu allen Einwohnenden

An der Gemeindeversammlung vom 29. November 2024 wurden Sie darüber informiert, dass die Gemeindeverwaltung nach Wegen sucht, um im Notfall gezielt alarmieren zu können und im täglichen Betrieb allgemeine Informationen effizient weiterzugeben.

Im Laufe des Monats Januar erhalten Sie per Post eine Erfassungskarte der Gemeinde Leutwil. Auf dieser Karte können Sie mit Ihrem Einverständnis Ihre E-Mail-Adresse und Ihre Mobiltelefonnummer angeben. Mit Ihrer Zustimmung entscheiden Sie, dass Sie auf diesem Weg zukünftig wichtige Informationen von der Gemeindeverwaltung erhalten möchten.

Baubewilligung

Dössegger Werner, Birrwilerstrasse 27, 5725 Leutwil; Fassadensanierung Schopf Gebäude Nr. 56



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Bestellschein für Jahresvignetten 2025 Grüngutcontainer

Für die Jahresvignette 2025 für Ihren Grüngutcontainer bieten wir Ihnen zwei Bezugsmöglichkeiten an. Sie können die Jahresvignette bequem am Schalter der Gemeindeverwaltung bar oder mit Twint bezahlen oder gegen eine Bearbeitungsgebühr von CHF 10 per Rechnung bestellen.

Für die Bestellung auf Rechnung, füllen Sie bitte das untenstehende Formular aus und senden Sie es unterschrieben an die Gemeindeverwaltung Leutwil. Sie erhalten Ihre Jahresvignette sowie die Rechnung auf dem Postweg.

Besteller: _____

Rechnungsadresse: _____

Jahresvignette bis 140 Liter Container à CHF 100.00

Anzahl:

Jahresvignette bis 240 Liter Container à CHF 150.00

Anzahl:

Leutwil, (Datum eintragen)

Unterschrift:

.....

Bei nicht fristgerechter Bezahlung behält sich die Abteilung Finanzen vor, Jahresvignetten künftig nur noch gegen Barzahlung am Schalter auszuhändigen.

Erhöhung der Benützungs- und Anschlussgebühren der Wasserversorgung per 1. Januar 2025

Der Gemeinderat erhöht die Gebühren der Wasserversorgung gestützt auf § 3 des Reglements über die Finanzierung der Erschliessungsanlagen per 1. Januar 2025. Die Anpassung der Gebühren wurde dem Preisüberwacher unterbreitet. Die Gemeinde ist damit ihrer Konsultationspflicht

gemäss Art. 14 Abs. 1 Preisüberwachungsgesetz (PüG) nachgekommen.

Die nachfolgenden Gebühren verstehen sich in CHF ohne MWST und können dem Anhang «Finanzierung von Anlagen der Wasserversorgung» des Reglements über die Finanzierung von Erschliessungsanlagen entnommen werden.

Benützungsgebühren Tarife

bis 2024 ab 2025

Grundgebühr (§ 25)

		bis 2024	ab 2025
Pro m ³ Zählergrösse		18.00	21.00
Zählergrösse	3/4" 5 m ³	90.00	105.00
Zählergrösse	1" 7 m ³	127.00	148.00
Zählergrösse	1 1/4" 10 m ³	181.00	210.00
Zählergrösse	1 1/2" 20 m ³	362.00	421.00
Zählergrösse	2" 30 m ³	543.00	631.00

Verbrauchsgebühr (§ 26)

Die Verbrauchsgebühr beträgt pro m ³	1.60	2.00
---	------	------

Sonderfälle (§ 27)

Bauwasser, pro Neubau pauschal	566.00	658.00
Für jede weitere Wohnung pro Neubau	113.00	131.00
Übrige Sonderfälle (sofern der Wasserverbrauch nicht gemessen wird), mind.	113.00	131.00
Max.	226.00	263.00

Anschlussgebühren Tarife

bis 2024 ab 2025

Bemessung (§ 21)

a) Wohnbauten pro m ² Gesamtgeschossfläche	23.00	27.00
b) Übrige Bauten (Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Ökonomiegebäude ohne GVE, usw.)	6.00	7.00
c) Schwimmbäder pro m ³ Nettoinhalt	34.00	40.00
d) Ökonomiegebäude mit Tierhaltung pro GVE	113.00	131.00

Vereine

Alle Leutwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

Alphorngruppe Leutwil

Infos: Huber Beat, Zetzwilerstrasse 6, hubs2@bluewin.ch, www.alphorn-huber.ch

Compagnia Capriola

Infos: Kaspar Claudia und Sandro, Zopfweg 2, 076 680 08 76, www.capriola-zirkusschule.ch

Einwohnerverein LüpuPlus

Infos: Baumann Matias, 079 658 96 99, luepuplus@gmx.ch, www.luepuplus.ch

EVP Bezirk Kulm (Evangelische Volkspartei)

Infos: Leutwiler Daniel, Birrwilerstrasse 5, 079 320 60 49, daniel.leutwiler@gmx.ch. Präsident: Seibert Uriel, Aeschermattweg 4b, 5040 Schöftland, 077 226 27 00, uriel.seibert@grossrat.ag.ch

Feuerwehr Dürrenäsch-Leutwil

Infos: www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil

Feuerwehrverein Dürrenäsch-Leutwil

Infos: Merz Beat, 079 801 24 80, merz-beat@bluewin.ch, www.handdruckspritze1792.ch

Frauenturnverein Leutwil

Mi., 20.00 – 21.15 Uhr. Infos: Baumann Monika, Präsidentin, 062 777 29 83

Gesundheitsturnen

14-täglich, Mi., 18 – 19 Uhr in der Mehrzweckhalle. Infos: Gajon Monika, 079 469 03 40

Gewerbeverein Seetal

Infos: Kessler Frank, Präsident, 5617 Tennwil, 078 657 92 82, www.gv-seetal.com

Glöggli-Chuchi Leutwil

Club kochender Männer. Unser Steinpilz-Risotto ist weltberühmt hier in der Gegend. Wir kochen auch gerne für Sie. Infos: Gloor Kurt, 062 777 25 84

Landfrauen Leutwil

Infos: Graf Renate, Zetzwilerstrasse 14, Leutwil, 062 776 31 78

Loipen-Vereinigung Leutwil

Infos: Gloor Benjamin, Dürrenäscherstrasse 9, 062 777 23 47, gloorbenu@bluewin.ch, www.loipeleutwil.ch

Männerriege Leutwil

Do., 19.00 – 20.15 Uhr, Mehrzweckhalle. Infos: Geissbühler Hans-Peter, 062 777 01 70, hpgeissbuehler@bluewin.ch, www.mrleutwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., zu Bürozeiten, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft Leutwil

Infos: Lüscher Käthi, Häglisrainstrasse 15, 062 777 33 46, www.mgleutwil.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Fr., 11.30 Uhr, Restaurant Linde. Infos: Estermann Susanne, 079 324 83 30. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, kulm@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr

Schützengesellschaft Leutwil

Infos: Präsident Gloor André, praesident@sg-leutwil.ch. Ansprechperson für Hüttenvermie-

tung: Gloor Rahel, 079 600 18 22, huettenwart@sg-leutwil.ch

Trachtengruppe Leutwil

Präsidentin: Gloor Nelly, 062 777 32 35, nelly.gloor@hotmail.com. Tanzleitung/Kindertanzleiterin: Hintermann-Gygax Therese, 062 771 70 24, 078 889 61 25, therese_hintermann@bluewin.ch

Turnverein Leutwil

Infos: Baumann Adrian, adrian-baumann@hotmail.com, www.tv-leutwil.ch

Volleyball

Infos: Schanz Adrian, 079 310 67 75

Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde

Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Spirgi Beatrice, 062 777 31 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Moser Tanja, 5724 Dürrenäsch, 062 777 02 19, mosertanja@bluewin.ch

SCHMERZFREI UND BEWEGLICH

Die sanfte EMMETT-Technique löst Verspannungen, steigert die Beweglichkeit und lindert Ihre Schmerzen. Meine Behandlungen gehen gezielt auf Ihre Beschwerden ein, während in EMMETT-Workshops einfache Griffe vermittelt werden, um das Wohlbefinden zu fördern.

www.therapie-bouquet.ch



Denise Schanz, Boniswil, Tel. 079 264 08 48



Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter www.chelegmeind.ch

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

Entsorgung

Sammelstelle beim Gemeindehof: Jeden Samstagmorgen offen

Alteisen

(Beschläge) Mulde beim Gemeindehof

Altöle

(Verbrauchte Speiseöle) Abgabestelle bis max. 10 Liter pro Haushalt: Aeschbach Max, Geschäft Velos-Motos, Leutwil. Bei grösseren Mengen: Amstutz Produkte AG, Chemische Spezialpräparate, Luzernstr. 11, 6274 Eschenbach LU, Tel. 041 448 14 41

Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Entsorgungsplatz beim Gemeindehof

Bauschutt

(Natursteine, Ziegel, Backsteine, Fensterglas, Spiegel, Glasgeschirr) Nur Kleinmengen / max. 0.5 m³, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Mulden beim Gemeindehof

Giftstoffe, Sonderabfälle

(z.B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet. An

ursprüngliche Verkaufsstelle, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinden zurückgeben

Glas

Nach Farben getrennt, kein Fensterglas. Sammelstelle beim Gemeindehof

Grüngut

Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.- bzw. Fr. 150.-) wird durch eine Jahresvignette, welche an Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten können ab Januar 2025 bei der Finanzverwaltung per Formular bestellt werden. Die genormten Rollcontainer (140 und 240 Liter) werden in der Regel jeden zweiten Donnerstag entlang der üblichen Kehrichttour geleert (bereits ab 7.00 Uhr!). Sammlungen: **6., 20. Februar; 6., 20. März; 3., 17. April; 1., 15., 30. Mai; 12., 26. Juni; 10., 24. Juli; 7., 21. August; 4., 18. September; 2., 16., 30. Oktober; 6., 13., 27. November; 11. Dezember**

Hauskehricht

(Säcke mit Gebührenmarken, max. 110 Liter) Die Marken können bei der Gemeindekanzlei Leutwil und den Volgläden Boniswil und Dürrenäsch bezogen werden. Wöchentlich am Donnerstag (**Ausnahmen: 30. Mai; 24. Dezember**), an Strassenstellen, spätestens bis 12.00 Uhr

Häckselgut

(Bäume, Sträucher und Heckenschnitte) Das zu häckselnde Material ist bis 8.00 Uhr an die Strasse zu stellen (gut zugänglich, geordnet, auf mehrere kleine Haufen aufgeteilt, aber nicht zusammengebunden). Daten: **25. April; 24. Oktober**

Kleider, Textilien

(Noch brauchbare Schuhe) Container beim Gemeindehof

Konservendosen (Weissblech)

Reinigen und Papierumwicklung entfernen. Mulde beim Gemeindehof

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an die Verkaufsstellen

Papier und Karton

Schachteln zerlegen (ohne Plastikklebestreifen). Gemeinsame Mulde beim Gemeindehof.

Pneus, Autobatterien, Elektrogeräte

Zurück an die Verkaufsstellen

Sperrgut

Das Sperrgut ist dem Hauskehricht mitzugeben. Es darf eine Länge von 150 cm und einen Durchmesser von 50 cm nicht überschreiten. Das Sperrgut ist mit einer gebührenpflichtigen Marke (60 Liter) zu versehen.

Styropor

Nur sauberes Material, ohne Plastikklebestreifen, kein Füllmaterial. Zurück an die Verkaufsstelle

Tierkadaver

In zugebundenen Plastiksäcken, beim Klärmeister abgeben (kostenlos). Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt). Öffnungszeiten: Montag von 13.15 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 7.15 bis 9.00 Uhr, Freitag von 13.15 bis 15.00 Uhr



Graf Sanitär GmbH

Feldstrasse 6
5725 Leutwil

062 777 46 46

www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre Um- und Neubauten

Werkleitungsbau

Boilerentkalkungen

Enthärtungsanlagen



**Neu:
Webshop für Haushaltgeräte
shop.elektro-hauri.ch**

**Elektro
H. Hauri AG**
Elektro - Telecom - Planung

www.elektro-hauri.ch
info@elektro-hauri.ch

5707 Seengen, Poststrasse 2
062 777 19 19

Pro Senectute beschenkt die 75-Jährigen

(Eing.) – Die Pro Senectute Aargau ist die grösste private Organisation im Dienste der älteren Menschen. In jeder Ortschaft stellen wir eine Ortsvertretung. Während fast 16 Jahren war Christine Gloor die Ortsvertretung in Leutwil, sie war das Bindeglied zwischen der Pro Senectute und der Bevölkerung, hat den 75-Jährigen ein Geburtstagsgeschenk vorbeigebracht und leistete Mithilfe bei der jährlichen Spendensammlung. Christine Gloor gibt nun ihre Tätigkeit per Ende 2024 auf.

An dieser Stelle danken wir ihr ganz herzlich für das jahrelange geschätzte Engagement für die ältere Bevölkerung und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft. Wir haben keine Nachfolge für sie gefunden und die Adressen der 75-Jährigen von der Gemeinde nicht erhalten. Deshalb dürfen alle 75-Jährigen eine Lupe mit integriertem Licht als Geburtstagsgeschenk auf der Beratungsstelle in Reinach abholen.



Gemeindeversammlung

An der Gemeindeversammlung in Leutwil stimmten 41 Stimmberechtigte über zentrale Themen wie die Sanierung der Dürrenäscherstrasse, das Budget 2025 und das kommunale Mehrwertabgabereglement ab. Alle Traktanden wurden dabei mit grosser Mehrheit angenommen.

(dah) – Am 29. November fand die Gemeindeversammlung in Leutwil statt, zu der sich 41 stimmberechtigte Einwohnerinnen und Einwohner in der Mehrzweckhalle einfanden. Nach der Begrüssung durch Gemeindeammann Lukas Spirgi begann die Versammlung traditionsgemäss mit einer Schweigeminute für die verstorbenen Gemeindeglieder. Das erste Traktandum, das Protokoll der letzten Versammlung, wurde von den Anwesenden einstimmig angenommen. Anschliessend präsentierte Gemeinderat Hans-Rudolf Senn das zweite Traktandum, das die Genehmigung eines Verpflichtungskredits von 122 000 Franken für den Gemeindeanteil an der Sanierung der Dürrenäscherstrasse umfasste. Neben der Sanierung der Strasse, die der Kanton im Frühjahr 2025 durchführen wird, umfasst das Projekt die Entflechtung der Stromversorgungsleitungen sowie die Umrüstung der Strassenbeleuchtung auf LED-Leuchten. Die Umstellung auf LED-Leuchten erstreckt sich von der Kreuzung Boniswilerstrasse bis zur Dorfgränze Richtung Dürrenäsch. Dabei entschied sich die Gemeinde für eine Farbtemperatur von 2200 Kelvin, die dem warmen Licht der bisherigen Na-

triumdampflampen ähnelt. Insgesamt werden 17 Leuchten umgerüstet, wobei der Kanton eine jährliche Entschädigung von 200 Franken pro Leuchte gewährt. Dies entspricht einer Summe von 3400 Franken jährlich. Während der Bauarbeiten wird die betroffene Strasse für insgesamt vier Wochen gesperrt sein. Das Traktandum wurde mit grosser Mehrheit angenommen. Auch das dritte Traktandum, die Genehmigung des Budgets 2025 mit einem Steuerfuss von 121 %, stiess auf Zustimmung und wurde einstimmig beschlossen. Abschliessend erläuterte Gemeindeammann Lukas Spirgi das Traktandum zur Genehmigung des kommunalen Mehrwertabgabereglements, das ebenfalls mit grosser Mehrheit angenommen wurde. Die Versammlung endete mit weiteren Informationen aus dem Gemeinderat sowie der Gemeindekanzlei. Darunter auch die neuen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung. Lukas Spirgi betonte zudem, dass auch Termine ausserhalb der Öffnungszeiten vorgängig vereinbart werden können, wenn es nicht möglich ist während den Öffnungszeiten vorbeizugehen.







Tanktechnik

- Tankrevisionen
- Tankabbrüche
- Leckwarngeräte
- Mängelbehebung

Kanalservice

- Unterhaltsspülungen
- Küchenabläufe
- Sickerleitungen
- Vieles mehr

Immer TOP-Preise!



Heizöl - Benzin - Diesel

vmag.ch | 056 460 05 05



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Starbuds Comedy
«SHOWTIME!»

Samstag, 11. Januar | 20.00 Uhr



Alpin Drums
Alpenglöhén

Samstag, 18. Januar | 20.00 Uhr



Bänz Friedli
Bänz Friedli räumt auf

Sonntag, 16. Februar | 11.00 Uhr



Marco Rima
«DON'T WORRY BE HAPPY»

Samstag, 1. März | 20.00 Uhr



Saalbaustadt
Paldauer | Stefan Roos

Samstag, 15. März | 20.00 Uhr



Mit freundlicher
Unterstützung von:

ews
LocalPower

Hotel & Restaurant
zum **Schneggén**

Unser neustes Projekt ist online:

Wir wünschen **sv-media** viel Erfolg mit der neuen Website und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

www.sv-media.ch



MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO
25 JAHRE

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH
Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Verkauf Service Vermietung Reparatur

Haushaltsgeräte

Verkauf und Reparatur von
Geräten aller Marken
inklusive Einbau vor Ort und
Entsorgung des Altgerätes.

24-Stunden-
Servicenummer:
056 463 64 10



Küchenbau: Ein Ansprechpartner von
Planung bis Ausführung!

ihre
**garten
welt**

[ihregartenwelt.ch](https://www.ihregartenwelt.ch)

Kreative Gartenplanung

Erneute Stabsübergabe beim Regionalen Führungsorgan Lenzburg-Seetal

Der Kanton Aargau wird aktuell in 13 Bevölkerungsschutzregionen aufgeteilt. Bei Katastrophen, Notlagen und schweren Mangellagen in der Region übernimmt das jeweilige RFO im Auftrag der Gemeinden oder des Kantonalen Führungsstabs (KFS) die Koordination der Massnahmen.

(Eing.) – Der Chef der Region Lenzburg–Seetal, Rolf Bohler, welcher dieses Amt als Übergangslösung im vergangenen September von Jürg Link übernommen hatte, gibt sein Amt bereits Ende 2024 wieder weiter. Seine Nachfolge wird Fritz Ganath aus Meisterschwanden antreten. Er ist ehemaliger Feuerwehrkommandant und hat die Fusion der Feuerwehren Fahrwangen, Meisterschwanden und Bettwil zur Feuerwehr Oberes Seetal mitverantwortet. Zudem war er Mitglied beim ehemaligen RFO Seetal, bevor dieses dann mit dem RFO Lenzburg zum RFO Lenzburg–Seetal fusionierte. Er bringt also einen reichen Erfahrungsschatz für die Übernahme dieser Führungsfunktion mit. Differenzen mit Vertretern der Gemeinden haben zu mehreren Abgängen geführt. So haben neben Rolf Bohler weitere Stabsmitglieder ihren Rücktritt auf Ende Jahr eingereicht. Für den neuen Chef RFO ergibt sich daraus eine erste Aufgabe, denn es gilt diverse Funktionen neu zu besetzen und neue Mitglieder für den Stab zu rekrutieren. Bei Interesse darf man sich gerne mit Fritz Ganath (fritz.ganath@rfolenzburgseetal.ch) in Verbindung setzen.



Rolf Bohler (rechts) übergibt sein Amt an Fritz Ganath (links).

Als Zeichen für den Wechsel an der Spitze des Regionalen Führungsorgans reichte Rolf Bohler seinem Nachfolger Fritz Ganath die Notfalllampe weiter, welche er im letzten Sommer von seinem Vorgänger, Jürg Link, erhalten hatte. Diese kann man mit Kurbeln und Muskelkraft, auch bei Stromausfall, zum Leuchten bringen. Selbst das Natel kann damit wieder aufgeladen werden. Symbolisch soll damit auch in jeder Notlage ein Licht da sein und helfen, die anstehenden Probleme zu lösen.

Die Csárdásfürstin

Operette von Emmerich Kálmán

18. Januar - 9. März 2025
Löwensaal Beinwil am See

THEATER GEMEINSCHAFT
BEINWIL AM SEE

SWISSLOS
Kanton Aargau

www.operette-beinwil.ch



**Wir sind in Ihrer Nähe.
Gerade, wenn mal etwas schief geht.**

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach Hauptstrasse 49
Javier Conde 5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch

die Mobiliar

102X200

IHR KOMPETENTER PARTNER FÜR:

- Beckenboden
- Muskelaufbau
- Rücken
- Ernährung
- Gleichgewicht
- Mental Coaching

Unser Gesundheitsteam ist jederzeit gerne für Sie da!



056 667 04 40
info@mttz.ch
Hauptstrasse 17
5616 Meisterschwanden



www.mttz.ch



Das Auge isst mit: Phattana «Aonn» Saengracha (links) und Ratchanee «Tao» Stutz zaubern leckere Gerichte auf die Teller.

Neu: Spitzen Thai-Küche im Restaurant auf der Wandfluh



Die Vorfreude ist gross: Endlich kommt wieder Leben in das Restaurant Wandfluh in Leutwil. Und was für welches. Serge Derouck und seine Partnerin Phattana «Aonn» Saengracha übernehmen das Restaurant und verwöhnen ab 1. Februar die Gäste mit traditioneller und authentischer Thai-Küche.

(tmo.) – Das hohe Niveau, auf welchem die Thai-Küche im «Wan di» zelebriert wird, spricht nicht nur für Leidenschaft und Herzblut, welches die beiden in die Gastronomie stecken. Grosser Wert wird auch auf die Zutaten gelegt, welche Phattana «Aonn» Saengracha und Ratchanee «Tao» Stutz in der Küche zu leckeren Thaigerichten verarbeiten. «Bei uns wird alles frisch zubereitet. Zudem werden asiatische Zutaten zweimal die Woche direkt in die Schweiz geliefert», sagt Serge Derouck, der seit über 40 Jahren als gelernter Koch und als Hotelier ein Gastgeber ist, der sein Metier beherrscht, seinen Job liebt und auch entsprechend lebt. Das war auch im «Wan di» in Villmergen so, das er mit seiner Partnerin seit Oktober 2023 führte. Ein Blick in die Kundenbewertungen widerspiegelt die Begeisterung für die Gerichte und die Gastfreundschaft eindrücklich. «Hervorragendes thailändisches Essen in

Top-Qualität und sehr schön angerichtet. Auch der Service war ein echtes Erlebnis, äusserst freundlich und sehr aufmerksam. Wir kommen wieder», so der Tenor in den Kommentaren. Dass viele der Stammgäste den beiden Gastgebern auch nach Leutwil folgen werden, ist deshalb die logische Folge. Der Empfang wird auch hier von einer typisch thailändischen Freundlichkeit geprägt sein. Und weil das Essen in Thailand Kultur ist und entsprechend zelebriert wird, muss neben Qualität und Frische der Gerichte auch das Ambiente stimmen. Ab 1. Februar kann man sich auf der Wandfluh von Donnerstag bis Montag kulinarisch verwöhnen lassen. Am Sonntag wartet von 11.30 bis 15.00 Uhr zudem ein umfangreiches Thai-Buffet auf die Gäste. Und noch etwas: Für die Liebhaber der Thai-Küche stehen die von Aonn und ihrem Team produzierten Currys, Gewürzmischungen etc. zum Kauf bereit.

Die EWS Energie AG ist der regionale Dienstleister für Strom, Wasser, TV- und Internet-Signale in der Region aargauSüd und beschäftigt derzeit über 45 kompetente und engagierte Mitarbeitende. Das Unternehmen erbringt über die Grundversorgung der Gemeinden im Einzugsgebiet hinaus massgeschneiderte Lösungen im Bereich der Verrechnung für Entsorgung und andere öffentliche Dienstleistungen.

Für die operative Leitung und Weiterentwicklung der EWS Energie AG suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine unternehmerisch denkende, kommunikative Persönlichkeit als

GESCHÄFTSFÜHRER:IN

80 – 100 %

IHRE VERANTWORTUNG

- Sie übernehmen die organisatorische, finanzielle sowie personelle Leitung der EWS Energie AG.
- In Ihrer Verantwortung liegen die Energiebeschaffung sowie die Preiskalkulation. Sie evaluieren Chancen und Ideen für innovative Projekte und realisieren diese nach Absprache mit dem Verwaltungsrat.
- Gemeinsam mit dem Verwaltungsrat erarbeiten Sie aktiv die strategische Ausrichtung des Unternehmens und setzen diese in Zusammenarbeit mit Ihrem Führungsgremium erfolgreich um.
- Sie nehmen Einsitz als Verwaltungsratsrätin der Firma Wyna Energie AG und vertreten das Unternehmen als Partnerverantwortliche:r bei der Quickline AG.
- Sie repräsentieren die EWS Energie AG nach innen und aussen, pflegen einen aktiven Austausch mit den relevanten Anspruchsgruppen und gewinnen diese für die Anliegen der EWS Energie AG.
- Durch Ihr vorbildliches Verhalten fördern Sie eine menschenorientierte, innovative und vorausschauende Kultur innerhalb der EWS Energie AG.

IHR PROFIL

- Sie verfügen über ausgeprägte Führungserfahrungen sowie eine abgeschlossene Ausbildung als Elektroingenieur:in oder Elektrotechniker:in FH/HF, ergänzt durch eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung (CAS/MAS oder vergleichbar).
- Durch Ihre ausgewiesenen Erfahrungen in der betriebswirtschaftlichen Unternehmensführung gewährleisten Sie den reibungslosen Betriebsablauf und eine kontinuierliche Weiterentwicklung der EWS Energie AG.
- Mit Ihrem unternehmerischen Blick steuern Sie die EWS Energie AG zielgerichtet in die Zukunft und sehen das Spannungsfeld zwischen öffentlichem Leistungsanspruch und konkurrenzfähigem, wirtschaftlichem Unternehmen als Herausforderung an.
- Durch Ihre integrierende Persönlichkeit verbinden Sie die verschiedenen Abteilungen und stärken die Zusammenarbeit im Team. Sie kommunizieren stufengerecht, wertschätzend und schaffen ein vertrauensvolles Betriebsklima für Ihre Mitarbeitenden.
- Dank Ihrer aufgeschlossenen Art fällt es Ihnen leicht, sich mit den verschiedensten Anspruchsgruppen in der Region zu vernetzen. Sie sind bereits in der Region aargauSüd verankert oder haben einen persönlichen Bezug zu der Region.

IHRE CHANCE

Es erwartet Sie ein vielfältiges Aufgabengebiet in einem Unternehmen mit Zukunftspotential und einem engagierten Team. Mit Ihrer betriebswirtschaftlichen Kompetenz und Ihrem hohen Engagement leisten Sie einen entscheidenden Beitrag für den zukünftigen Erfolg und die Weiterentwicklung der EWS Energie AG.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen Urs Schleuniger und Madeleine Aebi gerne zur Verfügung. Ihre vollständigen Unterlagen senden Sie uns bitte per E-Mail an level@levelconsulting.ch mit Angabe der Medienquelle und Vermerk 15170002.

Wir freuen uns über kompetente und sympathische Verstärkung unseres ärztlichen Teams:



Dr. med. Björn Thewes



Dr. med. Isabel Palma

Herr Dr. Björn Thewes, Facharzt für Allgemeine Innere Medizin FMH, wird ab Februar 2025 langfristig als Hausarzt in unserer Praxis tätig sein.

Frau Dr. med. Isabel Palma, Fachärztin für Allgemeine Medizin D, unterstützt uns neu als regelmässige Stellvertreterin, vor allem während der Schulferien.

Weiterhin sind für Sie da:



Dr. med. Aisha Ahmed



Dr. med. Michael Läriz



Dr. med. Roland Fischer



Dr. med. Jessica Fischer

Termine nach telefonischer Vereinbarung:

Praxis Brestenberg, Brestenbergstrasse 21, 5707 Seengen
062 767 80 80, praxis.brestenberg@hin.ch, www.praxis-brestenberg.ch



Nichts Besseres zu tun ...?

Das Bild der Polizei am Strassenrand bei einer Verkehrskontrolle kommt nicht immer gut an. Warum macht die Polizei eigentlich solche Kontrollen? Darauf gehen wir ein.



Egal zu welcher Tages- oder Nachtzeit, die Polizei macht mehrfach Verkehrskontrollen. Sei es eine Grosskontrolle auf der Autobahn oder im Dorfzentrum, wir sind überall präsent. Aber was ist jeweils der Grund für eine solche Kontrolle?

Unser Hauptaugenmerk legen wir – vor allem zu dieser Jahreszeit – auf die Kriminaltouristen, welche sich in den Dörfern und Wohnquartieren bewegen. Bei der Anhaltung eines Fahrzeuges wissen wir nie, was und wie viele Personen sich im Fahrzeug befinden. Aus diesem Grund werden die Personalien genaustens überprüft. Sollte sich etwas Verdächtiges herausstellen, wird auch das Fahrzeug genauer unter die Lupe genommen und nach verdächtigen oder verbotenen Gegenständen gesucht. Zudem wird überprüft, ob die fahr-

zeuglenkende Person über eine Fahrberechtigung verfügt und sie sich in einem fahrfähigen Zustand befindet. Sollte sich der Verdacht erhärten, wird mit der angehaltenen Person zum Polizeiposten verschoben, um noch genauere Abklärungen zu tätigen. Natürlich steht auch die Fahrfähigkeit der Fahrzeuglenkenden im Fokus für die Sicherheit der anderen Verkehrsteilnehmer. Zusätzlich zu den Personen wird die Betriebssicherheit des Fahrzeugs, die Ladungssicherung, das Gesamtgewicht bei Lieferwagen und noch viel mehr kontrolliert.

Fazit: Wir machen die Verkehrskontrollen nicht, um Sie zu schikanieren, sondern um die Sicherheit auf und neben den Strassen stets hoch zu halten.

Haben Sie Fragen oder Anregungen zum Thema, dann melden Sie sich bei Ihrem nächsten Polizeiposten.

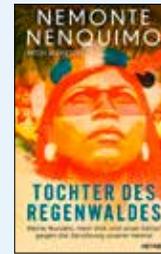
Wir hoffen, Sie hatten eine gemütliche und besinnliche Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Liebsten. Einen erfolgreichen und sicheren Start ins 2025 wünscht Ihnen

Ihre Regionalpolizei Aargau Süd und Lenzburg.

Bildquelle: TechLine auf Pixabay

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Tochter des Regenwaldes

Nemonte Nenquimo
Heyne Verlag, 2024

Beschreibung

Eindrucksvoll erzählt die indigene Aktivistin Nemonte Nenquimo ihre Geschichte. Von ihrem Aufwachsen im Amazonas-Regenwald zwischen alten Traditionen und christlichen Missionaren, von den mächtigen Ölkonzernen, die rücksichtslos immer weiter in den Urwald eindringen, und von ihrem Kampf für den Erhalt ihrer Heimat. Es ist die Geschichte einer uralten Kultur in einer atemberaubenden Landschaft und ein eindringlicher Appell gegen die Zerstörung unseres Planeten – denn die indigenen Völker im Regenwald bewahren einen unglaublichen Schatz, den wir alle zum Leben auf dieser Erde brauchen.

Tipp von Monika Egli

«Tochter des Regenwaldes» ist ein fesselndes Buch, das die Leser in die faszinierende Welt des Amazonas-Regenwaldes entführt. Die Autorin schafft es, die Schönheit und die Vielfalt der Natur eindrucksvoll, lebendig und bildhaft darzustellen, während sie gleichzeitig auf die grossen Bedrohungen dieser einzigartigen Natur hinweist. Die Autorin/Hauptfigur ist eine stolze Persönlichkeit, die sich sehr stark mit der Tradition ihrer Vorfahren auseinandersetzt. Sie bringt die Leser dazu, über die Verbindung zwischen Mensch und Natur in unserer Welt nachzudenken.



Der Steg

Petra Johann
Ruetten und Loening GmbH,
2024

Beschreibung

Verhängnisvoller Besuch: Bis vor einer halben Stunde dachte Priska, ihr Leben sei perfekt. Toller Job, toller Ehemann, tolles Haus am Plöner See, Vorfreude auf ein langes Wochenende mit ihrem Halbbruder Moritz und dessen neuer Freundin Anna. Doch jetzt steht Priska auf dem Bootssteg, der zu ihrem Haus gehört, und blickt ins klare Wasser. Auf dem Seegrund liegt ein Mann, er ist tot, und es ist ihre Schuld. Im selben Moment klingeln die Gäste und Priska trifft eine fatale Entscheidung ... Ein tiefgründiger, virtuoso komponierter Psychothriller über eine Frau, die mit allen Mitteln ein Geheimnis zu bewahren sucht.

Tipp von Yvonne Strobel

Eine typisch nordische, ins Detail ausgeschmückte, fesselnde Geschichte einer deutschen Autorin – nur schon daher ein Grund, sie zu lesen. Ein Thriller, der sich dank vieler Nebengeschichten sehr flüssig lesen lässt und dann kurz vor Schluss eine überraschende Wendung nimmt. Für graue, lange Winterabende sehr geeignet.

Heisse Köpfe an kalten Tagen



Hat unser Kind Fieber, wissen wir, es ist krank. Doch was ist Fieber eigentlich? Fieber ist ein Teil unseres natürlichen Abwehrmechanismus. Ein Infekt beginnt häufig mit Schüttelfrost. Dabei versucht der Körper durch Muskelzittern die Körpertemperatur zu erhöhen, um das Immunsystem anzukurbeln. Arme und Beine werden kalt, während sich die Körpermitte aufheizt. Steigt die Temperatur jedoch zu stark an, versucht der Körper durch Schwitzen die Hitze wieder loszuwerden. So gewinnen wir den Eindruck, gleichzeitig zu frieren und zu schwitzen – die Regulation der Körpertemperatur scheint ausser Rand und Band.

Von Fieber, ausgelöst in der Regel durch eine virale oder bakterielle Infektion, spricht man ab einer Körpertemperatur von mehr als 38 °C. Gemessen wird Fieber mit normalen Fieberthermometern im Mund oder im Rektum oder auch unter den Ach-

seln (doch Achtung: hier dauert die Messung etwa sieben Minuten, auch wenn das Thermometer vorher piepst). Mit modernen Messgeräten mit einer Infrarot-Technologie kann Fieber zuverlässig auch auf der Stirne oder im Ohr gemessen werden. Dies ist besonders bei schlafenden Kindern praktisch. Fragen Sie bei Fieber über 38,5 °C in Ihrer *kinderapotheke* nach, ob eine Fiebersenkung sinnvoll ist. Geht es dem Kind trotz Fieber gut oder schläft es ruhig, so kann auf eine Fiebersenkung meistens verzichtet werden. Steigt das Fieber jedoch weiter an oder bleibt über mehr als zwei bis drei Tage bestehen, sollte das Kind abgeklärt werden. Falls es nur noch schlecht ansprechbar oder apathisch ist, Atembeschwerden oder eine gräuliche Hautfarbe hat, praktisch nichts mehr trinkt und nicht mehr Wasserlassen muss, muss unbedingt ein Arzt aufgesucht werden.

Neben den gut wirksamen Hausmittelchen, wie den Essigwickeln, kommen zur Fiebersenkung bei Kindern vor allem die gut verträglichen Medikamente mit Paracetamol oder Ibuprofen zum Einsatz. Die Dosierung der Medikamente richtet sich nach dem Gewicht der kleinen Patienten. Gerne beraten wir Sie in der *kinderapotheke* umfassend zum Thema Fieber, erklären Ihnen gerne den korrekten Einsatz von Medikamenten bei Ihren Kindern und zeigen auf, welche Produkte aus der Natur wirksam unterstützen können.

Barbara Kursawe, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See
 Bildnachweis: Vika_Glitter auf Pixabay

Bänderriss / Bänderdehnung am Sprunggelenk

Eine sogenannte Sprunggelenksdistorsion, im normalen Sprachgebrauch häufig als Verstauchung bezeichnet, ist eine der häufigsten Verletzungen überhaupt. Etwa ein Viertel aller Sportverletzungen lassen sich darunter zusammenfassen. Meist knickt der Fuss nach innen um, was eine Verletzung der äusseren drei Sprunggelenksbänder zur Folge haben kann. Das vordere dieser drei Bänder (verbindet das Wadenbein mit dem Sprungbein) reisst zuerst, danach folgt das untere, welches das Wadenbein mit dem Fersenbein verbindet. In seltenen Fällen (ca. 3%) reisst zusätzlich das hintere (sogenannte 3-Band-Verletzung).

Folgen sind teilweise auch höhergradige Schwellungen unter dem Aussenknöchel. Stabilitätsprüfungen sind anfänglich meist aufgrund der Schmerzen nicht möglich, können dann aber nach wenigen Tagen nach Schmerzzunahme gut vom Hausarzt durchgeführt werden.

Initial wird routinemässig eine Röntgenaufnahme durchgeführt, falls der Patient / die Patientin in die Notaufnahme kommt. Dies, um knöcherne Bandausrisse oder einen Bruch des äusseren Sprungbeinfortsatzes (snowboarder's ankle) auszuschliessen. Diese Aufnahmen kann man jedoch auch in den ersten Tagen nachholen.

Die Therapie ist in den allermeisten Fällen konservativ, d.h. nicht operativ. Kompression (je früher, desto besser), Kühlung und Hochlagerung lassen das Sprunggelenk innerhalb weniger Tage abschwellen. Teilbelastung an Gehstücken sowie später das Tra-

gen von Bandagen oder Orthesen dienen dazu, den Bandstrukturen Zeit zu geben, um zu heilen. Physiotherapie kann dazu beitragen, die dem Umknicken entgegenwirkende Muskulatur zu stärken und später die sogenannte Propriozeption (reflexartige Eigenstabilisierung) zu üben.

Sollten jedoch massive Schmerzen, Schwellung, Instabilitätsgefühl länger als etwa 6 bis 7 Tage unvermindert anhalten, empfiehlt sich die Durchführung eines MRT.

Hier können dann höhergradige Verletzungen, so z.B. eine 3-Band-Verletzung, eine Verletzung des Syndesmosenbands oder auch zusätzliche Läsionen von Innenband oder Fusswurzelbändern, knöchernen Verletzungen in diesem Bereich und Knorpelverletzungen erkannt und gegebenenfalls gesondert therapiert werden. Die meisten, aber eben nicht alle, dieser Verletzungen heilen ohne Änderung des konservativen Therapieschemas ab.

Sollte eine Operation notwendig sein, so z.B. meist bei einer kompletten Syndesmoseverletzung oder auch bei der Entwicklung einer chronischen Instabilität, sind die Ergebnisse hier ebenfalls meist gut und für den Patienten / die Patientin zufriedenstellend.

Dr. med. Michael Kettenring

Das ideale Geschenk zum Muttertag

Mike's «Brätzeli»

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fliessen in mein MS-Projekt.

Die Brätzeli sind erhältlich bei: Bäckerei Sollberger, Gontenschwil und Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen: www.mikes-braetzel.ch, info@mikes-braetzel.ch

Inseratesponsor: CHS Immobilien ag

JEDER 4x4 ZÄHLT.



Ob Verbrenner, Hybrid, Plug-in Hybrid oder Electric.
Wir haben sie alle mit 4x4-Antrieb und tollen Aktionen. Jetzt Probe fahren.

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Immatriculation für alle Toyota Fahrzeuge
(es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.

10 JAHRE
GARANTIE &
ASSISTANCE

Jetzt alle Modelle bei uns in
Seengen testen

www.schlossgarage-seengen.ch | Boniswilerstrasse 33, 5707 Seengen



Die Welt im Finger – ein komplexes System



Natürliche Systeme sind etwas höchst Lebendiges, Komplexes, die etwas Dynamisches, niemals Abgeschlossenes sind. Sie existieren nie für sich allein, sondern sind vernetzt. Sie sind mit Unter- und Ober-systemen zu einem Wirkungsgefüge verflochten, dessen intelligente Organisation das eigentlich Geheimnisvolle ist. Am Beispiel eines menschlichen Fingers erfährt man, wie eine Fülle eng miteinander verschachtelter Systeme wirksam ist. Der Finger ist eines der feinfühligsten Bewegungsorgane. Er führt nicht nur ein Eigenleben, sondern ist auch in der Lage, innerhalb von Millisekunden auf die Bedürfnisse des ganzen Organismus Mensch zu reagieren. Ja, er kann sich bei Verletzung durch Wundheilung selber verarzten und regenerieren. Aufgrund der ineinander vernetzten Einzelsysteme können wir unserem Finger befehlen zu winken, auf etwas zu zeigen oder auf einer Gitarre ein virtuoses Stück zu spielen. Der Finger ist ein hochkomplexes System, das mit unzähligen Elementen wie Muskeln, Sehnen, Knochen, Rezeptoren für Temperatur, Druck, Berührung und Schmerz, Schweiß- und Talgdrüsen, Nerven, Blut- und Lymphgefässen und Zellen rund um die Uhr zusammenarbeitet. Dabei werden einzelne Bewegungsabläufe, Sinneswahrnehmungen und Tausende chemische Reaktionen ermöglicht. Nur der winzigste Teil seiner Tätigkeit ist uns dabei bewusst. Das komplexeste aller Untersysteme des Fingers sind die Zellen. Insgesamt gibt es in einem Finger mehr als eine Milliarde Zellen in über hundert verschiedenen Typen wie Nerven-, Blut-, Muskel-, Drüsenzellen etc. Dabei enthält jede Zelle das komplette genetische Programm eines Menschen in den Chromosomen. Sie sind Steuerzentrale für alles Geschehen mit einer Bibliothek von Tausenden Informationen (Gene). Schon ein simpler Finger ist also bereits ein hochkomplexes System mit vielen Mikrosystemen.

Alle Untersysteme des Fingers sind wie auch der Finger ein Untersystem der Hand, diese des Menschen, dieser einer Familie, diese einer Gesellschaft und diese wieder ein Subsystem der ganzen Biosphäre. Trotz des komplizierten Bauplans verstehen wir mit dem Finger erfolgreich umzugehen: Wenn er zeigt oder winkt, wenn er schreibt oder malt oder wenn er Gitarre spielt.

Im alltäglichen Sprachgebrauch nutzen wir häufig die Adjektive «kompliziert» oder «komplex», um ein Problem oder eine Situation zu beschreiben, welche wir nicht genau verstehen. Doch kompliziert und komplex bedeutet nicht dasselbe.

Technische Probleme sind häufig komplizierte Probleme. Mit entsprechendem Wissen und ausreichender Erfahrung kann man die kompliziertesten Probleme verstehen. Eine charakteristische Eigenschaft von komplizierten Problemen ist, dass Ursache und Wirkung in direktem Zusammenhang stehen, sodass Experten wie ein Uhrmacher bei einer defekten Uhr relativ rasch die genaue Ursache bestimmen und das Problem beheben kann.

Bei komplexen Systemen kommen anstelle einer Ursache mehrere verschiedene Ursachen zusammen, können sich gegenseitig beeinflussen und stehen in Wechselwirkung zueinander. Selbst für Experten ist nicht eindeutig und abschliessend ermittelbar, welche Ursache welche Wirkung erzeugt. So ist beispielsweise das Wetter, trotz aller Forschung und leistungsstarken Supercomputern, nicht abschliessend vorhersehbar. Ändert sich nur eine einzige Anfangsbedingung, so könnte sich auch das gesamte Wetter ändern. Als sogenannter «Schmetterlingseffekt» bezeichnet man eine Kettenreaktion, die sich so weit aufschaukeln kann, dass der anfänglich kleine und harmlose Flügelschlag des Schmetterlings, als Tornado auf der anderen Seite der Welt endet.



**Weihermattpark
Haus W4, W5, W6**
Alle Wohnungen mit Wintergarten und Balkon

- 3.5 Zr. Wohnungen, 81 m²**
ab CHF 505'000.-
- 4.5 Zr. Wohnungen, 117-123 m²**
ab CHF 819'000.-
- 4.5 Zr. Wohnungen, 152 m²**
ab CHF 925'000.-
- 5.5 Zr. Wohnungen, 159 m²**
ab CHF 935'000.-

Beratung und Verkauf
Maya Lanz
www.ml-immobilien.ch
info@ml-immobilien.ch
Tel +41 78 406 79 94



Reinach AG

weihermattpark.ch

Baustart Frühling 2025

**Weihermattpark
Haus S3**

- 1.5 Zr. Studio, 41 m²**
ab CHF 280'000.-
- 2.5 Zr. Wohnungen, 63 m²**
ab CHF 395'000.-
- 3.5 Zr. Wohnungen, 96 - 109 m²**
ab CHF 595'000.-
- 4.5 Zr. Wohnungen, 110 - 128 m²**
ab CHF 750'000.-
- 5.5 Zr. Wohnungen, 144 m²**
ab CHF 880'000.-



Beratung und Verkauf
Daniela Schmid
bfi ag - büro für immobilien
info@bfiag.ch | www.bfiag.ch
Tel 041 210 37 70



**Willkommen in unserem neuen
Zuhause in Leutwil!**

Wir freuen uns, Sie ab dem 1. Februar 2025 in Leutwil zu begrüßen.

Entdecken Sie authentische thailändische Küche, frisch zubereitet, mit hochwertigen Zutaten.

Ein Fest für die Sinne!

Wan Di · Wandfluh 12 · 5725 Leutwil
wand-di@yumest.ch · 056 610 46 68

GUTSCHEINE

Einen Kaffee nach dem Mittagessen

Eine fruchtige Erfrischung vor dem Abendessen



ihrezaunwelt.ch

**Ihr Spezialist für Zäune,
Tore und Sichtschutz.**

Wir machen dein Radio fit für DAB+ Ab 1. Januar 2025 ist der UKW-Empfang Geschichte



Bei uns bist du richtig



GESUCHT Allround-Schrauber
Herzlich willkommen in unserem Team
Details unter www.eventgarage.ch

EVENT GARAGE GMBH Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil
062 773 22 18, www.eventgarage.ch, info@eventgarage.ch



Argovia Immobilien

<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>

- Verkauf und Vermietung
- Beratung
- Professionelle Vermarktung
- Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch
062 558 55 88



Daniel Amsler

Thomas Amsler

seetal
werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement

Beinwil am See | 062 558 55 24
www.seetalwerk.ch

Hauswartungen
Räumungen
Endreinigungen
Gartenpflege

und viele weitere Arbeiten



Musikgesellschaft
Seengen

www.mgseengen.ch

Freitag, 17. Januar
Konzert mit Selbstbedienung
ab 19.30 Uhr, Konzert 20.15 Uhr

Jahreskonzerte 2025

In der Mehrzweckhalle Seengen

Samstag, 18. Januar
Konzert mit Bewirtschaftung
ab 18.00 Uhr, Konzert 20.15 Uhr

Gloor &
Holzbau AG/Schreinerei
Spenglerei **Baumann**
Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

Ein gutes, lehrreiches neues Jahr wünscht Ihnen die VHS-Wyntental

(Eing.) – Wir starten mit einem spannenden Programm ins Jahr 2025. Der Besuch der Tonhalle verspricht ein Highlight für alle Musikbegeisterten zu werden. Weiter beschäftigen wir uns mit der Suche nach unseren Vorfahren. Ein Leckerbissen bietet unser Lese-Dinner nicht nur in kulinarischer Hinsicht. Lassen Sie sich inspirieren.

Tonhalle Zürich – Führung und kleines Konzert

Donnerstag, 30. Januar 2025, 15.30 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 145.– (inkl. Carfahrt). Anmeldung bis 13. Januar 2025

Ahnenforschung / Familienstammbaum

Mittwoch, 12. Februar 2025, 19.00 – 20.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 30.–



Pascal Weber – Wie weiter nach den Wahlen

Mittwoch, 26. Februar 2025, 19 Uhr. **Achtung neu:** Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 20.–



Dinner mit Lesung – Claudia Dahinden

Samstag, 1. März 2025, 18 Uhr. Restaurant Geishhof Gontenschwil, Kosten: 95.– (inkl. 3-Gang-Menü)

Nahost-Konflikt – Narrative und Lösungsvorschläge

Donnerstag, 6. März 2025, 19.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 20.–

Erste Hilfe

Dienstag, 18. März 2025, 19 – 22 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 65.–



Tierisch nah dran – Geschichten und Bilder aus Afrika

Freitag, 21. März 2025, 19.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 25.–

Wir suchen dich!

Du bist begeistert von unserem Programm und möchtest dich selbst an der Gestaltung der Kurse beteiligen, dann melde dich bei uns. Unter 062 771 66 77 erhältst du weitere Informationen. Wir freuen uns auf deine Kontaktnahme.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: vhsag.ch/wyntental
E-Mail: wyntental@vhsag.ch

NICK ALPIGER
Diplomierter Maurer
Eidgenössischer Kranzschwinger

**SCHWUNG
FÜR DEINE
KARRIERE**

**LERNE MAURER/IN.
WERDE BAUMEISTER/IN.**

Soltermann
BAUUNTERNEHMUNG soltermann-ag.ch

f @ soltermannag

hächler
SEIT 1875
BÄCKEREI KONDITOREI

5707 Seengen | 5722 Gränichen
www.beck-haechler.ch



**WÄMMER
WETTE?**

Turnerabende Leutwil
17. / 18. Januar 2025
Abendkasse 18.30 Uhr / Vorstellung 20.15 Uhr
Nachmittagsvorstellung am 18. Januar, 13.30 Uhr
Bar, Tombola, Heigotaxi

Vorverkauf ab sofort unter:
www.tv-leutwil.ch

FL LEUTWIL
Glen A. Photohall
Holtbau AG/Schreinerer
Baumann
grafsanitär
MS Sports
SIMON AUTOMOBILE AG



Sylvia Bugmann wehrt eine Kundin in die vielfältigen Fähigkeiten von PelviPower ein. Von einer gestärkten Beckenbodenmuskulatur profitieren auch Männer.

Ein Sessel, der für mehr Lebensqualität sorgen kann

Geht es um Gesundheit, Vitalität und Lebensqualität, spielt die Physiotherapie mit dem medizinischen Trainings- und Therapiezentrum von Sylvia Bugmann in der alten Turnhalle in Meisterschwanden eine der ersten Geigen. Know-how und eine topmoderne Einrichtung sorgen für erfolgreiche Behandlungen und damit auch für eine hohe Kundenzufriedenheit.

(tmo.) – Egal ob bei den breitgefächerten Fachbereichen in der Physiotherapie wie etwa der Neurologie, der Lymphologie, dem Kraftaufbau, dem Gleichgewichtstraining etc.: Sylvia Bugmann und ihr Team legen grossen Wert auf eine individuelle Betreuung. Jeder Patient erhält einen massgeschneiderten Behandlungsplan, der auf seine spezifischen Bedürfnisse abgestimmt ist. Die Prophylaxe und entsprechende Testgeräte gehören zu einer von vielen Trümpfen, die bei Sylvia Bugmann ausgespielt werden können. Und wenn wir bei der Einrichtung sind, fällt auf, dass man sich auch hier absolut auf dem neuesten Stand und damit auf einem hohen Level befindet. Die Konzeptreinheit besticht und bietet beste Voraussetzungen für ein erfolgreiches Training. Ein Training, welches auf den fünf Hauptgebieten wie Rückenbeschwerden, Kraftaufbau, Ernährung, Gleichgewicht und Be-

ckenboden beruht. Wobei zum Beispiel der Kraftaufbau und die Bildung von Muskelmasse essenziell für den Stoffwechsel sind. Nicht weniger wichtig ist, was aus der Mitte des menschlichen Körpers, dem Beckenboden, kommt. Eine einzigartige Möglichkeit, diesen gezielt und effektiv zu trainieren, bietet die neueste Errungenschaft. Es handelt sich um den PelviPower, der speziell zur Stärkung der Beckenbodenmuskulatur und damit zur Unterstützung der Blasenkontrolle oder der Rückenmuskulatur entwickelt wurde. Für Frauen und für Männer. Dabei ist kein schweisstreibendes Training nötig. In normaler Alltagskleidung kann man es sich auf dem «magischen Sessel» bequem machen, den Rest besorgt PelviPower mit der innovativen Magnetstimulation. Erste Erfolge sind bereits nach 5 bis 10 Anwendungen (2 Anwendungen pro Woche) spürbar. Ausprobieren lohnt sich auf jeden Fall.



BROCKENSTUBE CHROSIHUS BEINWIL AM SEE



Die Brockenstube ist jeweils am 2. Freitag im Monat von 17.30 – 20.00 Uhr,
sowie am letzten Samstag im Monat von 09.00 – 12.00 Uhr geöffnet.

No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z'Böju halt

Fr. 10. Januar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 08. August	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 25. Januar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 30. August	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 14. Februar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 12. September	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 22. Februar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 27. September	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 14. März	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 10. Oktober	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 29. März	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 25. Oktober	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 11. April	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 14. November	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 26. April	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 29. November	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 09. Mai	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 12. Dezember	geschlossen
Sa. 31. Mai	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 13. Dezember	Brocki Chrosihus 15.00 – 20.30 Uhr
Fr. 13. Juni	17.30 – 20.00 Uhr		
Sa. 28. Juni	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 13. Dezember	Christchindlimärt 15.00 – 20.30 Uhr
Fr. 11. Juli	17.30 – 20.00 Uhr		
Sa. 26. Juli	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 27. Dezember	09.00 – 12.00 Uhr

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung.
062 771 62 26 oder <https://chrosihus.jimdofree.com>